

N° 2491.

---

## HONGRIE ET PERSE

Echanges de notes comportant un accord relatif au règlement provisoire des relations commerciales entre les deux pays, Rome, le 19 juin 1929, et échanges de notes prorogeant cet accord, Rome, les 7 décembre 1929 et 19 juin 1930.

---

## HUNGARY AND PERSIA

Exchanges of Notes constituting an Agreement regarding the provisional Settlement of Commercial Relations between the two Countries, Rome, June 19, 1929, and Exchanges of Notes renewing this Agreement. Rome, December 7, 1929 and June 19, 1930.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 2491. — EXCHANGES OF NOTES BETWEEN THE HUNGARIAN AND PERSIAN GOVERNMENTS CONSTITUTING AN AGREEMENT REGARDING THE PROVISIONAL SETTLEMENT OF COMMERCIAL RELATIONS BETWEEN THE TWO COUNTRIES. ROME, JUNE 19, 1929.

---

*French official text communicated by the Permanent Delegate of Persia accredited to the League of Nations. The registration of this Exchange of Notes took place October 11, 1930.*

---

## I.

No. 293.

ROME, June 19, 1929.

MONSIEUR LE MINISTRE,

By order of my Government, I have the honour to inform you that, pending the conclusion of the treaties of friendship, commerce, Customs, navigation and establishment, as to which I am in negotiation with Your Excellency, the natural and manufactured products of Hungary shall enjoy most-favoured-nation treatment as regards Customs on their entry into Persia, on condition of complete reciprocity.

The provisions of the present agreement shall remain in force for a period of six months from to-day's date.

I have, etc.

(Signed) F. PAKREVAN.

To His Excellency  
Monsieur André de Hory,  
Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary of Hungary  
at Rome.

MONSIEUR LE MINISTRE,

By order of my Government, I have the honour to inform you that, pending the conclusion of the treaties of friendship, commerce, Customs, navigation and establishment, as to which I am in negotiation with Your Excellency, the natural and manufactured products of Persia shall enjoy most-favoured-nation treatment as regards Customs on their entry into Hungary, on condition of complete reciprocity.

---

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

---

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

The provisions of the present agreement shall remain in force for a period of six months from to-day's date.

I have, etc.

ROME, *June 19, 1929.*

A. DE HORY.

To His Excellency  
Fathollah Khan Pakrevan,  
Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary of Persia  
at Rome.

II.

ROME, *December 7, 1929.*

MONSIEUR LE MINISTRE,

I have the honour to inform Your Excellency that the Imperial Persian Government has extended until June 19, 1930, the validity of the arrangement arrived at in Rome on June 19, 1929, in regard to the provisional regulation of the commercial relations of the Persian Empire with the Kingdom of Hungary.

I have, etc.

(Signed) F. PAKREVAN.

To His Excellency  
Monsieur André de Hory,  
Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary of Hungary  
at Rome.

MONSIEUR LE MINISTRE,

I have the honour to inform Your Excellency that the Royal Hungarian Government has extended until June 19, 1930, the validity of the arrangement arrived at in Rome on June 19, 1929, in regard to the provisional regulation of the commercial relations of the Kingdom of Hungary with the Persian Empire.

I have, etc.

ROME, *December 7, 1929.*

(Signed) André DE HORY.

To His Excellency  
Fathollah Khan Pakrevan,  
Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary of Persia  
at Rome.

## III.

ROME, June 19, 1930.

MONSIEUR LE MINISTRE,

I have the honour to inform Your Excellency that the Imperial Persian Government has extended until December 19, 1930, the validity of the arrangement arrived at in Rome on June 19, 1929, in regard to the provisional regulation of the commercial relations of the Persian Empire with the Kingdom of Hungary.

I have, etc.

*(Signed)* PAKREVAN.

To His Excellency  
Monsieur André de Hory,  
Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary of Hungary  
at Rome.

MONSIEUR LE MINISTRE,

I have the honour to inform Your Excellency that the Royal Hungarian Government has extended until December 19, 1930, the validity of the arrangement arrived at in Rome on June 19, 1929, in regard to the provisional regulation of the commercial relations of the Kingdom of Hungary with the Persian Empire.

I have, etc.

ROME, June 19, 1930.

*(Signed)* André DE HORY.

To His Excellency  
Fathollah Khan Pakrevan,  
Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary of Persia  
at Rome.

---